

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
9 March 2012Russian
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 47-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 21 ноября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ханифф (Малайзия)**Содержание**

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)
(A/C.3/66/L.69/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/66/L.69/Rev.1: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

1. **Г-жа Сулимани** (Сьерра-Леоне), представляя проект резолюции от имени Африканской группы, говорит, что в дополнение к авторам, приведенным в документе, авторами стали Бразилия, Германия, Дания, Канада, Люксембург, Соединенное Королевство, Швейцария и Япония. Проект резолюции основан на резолюции 65/193 и содержит обычные технические обновления, в том числе новые элементы, отражающие основные события касательно беженцев на африканском континенте, особенно в районе Африканского Рога и в Северной Африке.

2. В текст проекта резолюции внесен ряд изменений. В начале третьего пункта преамбулы слово "*ссылаясь*" заменено на "*приветствуя*". Последняя строка пункта 11 изменена следующим образом: "поддерживать устойчивый характер возвращения, реинтеграции и переселения". В пункте 21 слова "активизировать поддержку" заменены словами "продолжать и, при необходимости, активизировать поддержку".

3. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) объявляет, что авторами стали Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гондурас, Индия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Центральнаяафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика и Чили.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)
(A/C.3/66/L.44/Rev.1)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/C.3/66/L.54, L.55/Rev.1, L.56 и L.70)

Проект резолюции A/C.3/66/L.44/Rev.1: Пропаганда Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

4. **Г-жа Мерчант** (Норвегия), представляя проект резолюции, говорит, что его основными целями являются содействие осуществлению Декларации о правах защитниках, а также поддержка мандата Специального докладчика. Проект резолюции стал предметом нескольких неформальных и двусторонних консультаций, при этом были сделаны многочисленные уступки. Несколько делегаций продемонстрировали значительную гибкость, за что делегация страны оратора весьма благодарна. К числу авторов присоединились Андорра, Армения, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Вануату, Гватемала, Гондурас, Иордания, Конго, Кот-д'Ивуар, Мальта, Марокко, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Сан-Марино, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Чили и Эстония.

5. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что авторами стали Гаити, Кипр, Мали, Норвегия, Панама, Парагвай, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Украина и Уругвай.

6. **Председатель** предлагает Комитету возобновить рассмотрение подпункта (с) пункта 69 повестки дня.

7. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая от имени группы Движения неприсоединения, говорит, что она хотела бы подтвердить твердую позицию группы по отношению к непрекращающейся избирательности, двойным стандартам и политизации, которые находят отражение в резолюциях по правам человека в развивающихся странах, входящих в состав группы. Шестнадцатая Конференция министров неприсоединившихся стран в Бали подчеркнула роль Совета по правам человека в качестве главного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за изучение положения дел в области прав человека во всех странах без исключения. Его универсальный периодический обзор является надлежащим механизмом для рассмотрения всех вопросов по правам человека без каких-либо различий и на основе сотрудничества и конструктивного диалога.

8. На Конференции министров в Бали главы государств и правительств выразили глубокую обеспокоенность в связи с принимаемыми в Третьем комитете проектами резолюций в отношении конкретных стран, что подрывает сотрудничество. Такая практика представляет собой эксплуатацию проблем в области прав человека в интересах политической повестки дня и идет вразрез с принципами универсальности и объективности, которые должны лежать в основе любого рассмотрения проблем в области прав человека как в развитых, так и в развивающихся странах. Рассматриваемые Третьим комитетом проекты резолюций основаны на политических мотивах некоторых государств и подрывают доверие к механизмам Организации Объединенных Наций по правам человека. Поэтому оратор призывает все делегации голосовать против резолюций, направленных на конкретные страны.

Проект резолюции A/C.3/66/L.54: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

9. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. **Г-н Герцинский** (Польша), представляя проект резолюции от имени Европейского союза и авторов, говорит, что к авторам присоединились Вануату, Маршалловы Острова, Палау и Тувалу. Корейская Народно-Демократическая Республика не приложила никаких существенных усилий к устранению обеспокоенности международного сообщества в связи с положением в области прав человека в этой стране. Если мир не отреагирует, это будет означать, что уровень международной обеспокоенности снизился или что ситуация улучшилась, что не соответствует действительности.

11. Генеральная Ассамблея не может игнорировать страдания народа Корейской Народно-Демократической Республики и должна принятием проекта резолюции призвать правительство этой страны немедленно положить конец нарушениям со своей стороны прав человека. Хотя предпочтительным является переговорный процесс по решению вопросов, содержащихся в проекте резолюции, правительство отказалось участвовать в любой дискуссии. Поэтому делегация страны оратора настоятельно призывает все государства-члены голосовать за проект резолюции.

12. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация безо-

говорочно отвергает проект резолюции, поскольку в стране не существует нарушений прав человека, подобных тем, которые в ней описаны. Это политически мотивированный документ, который политизирует вопрос о правах человека и целью которого является разжигание противостояния. Хотя правительство страны оратора подтверждает свою готовность к диалогу, оно не может идти на компромисс по данному проекту резолюции, который не имеет ничего общего с правами человека и полностью связан с политикой. Это типичный пример избирательности и двойных стандартов, которые характерны для Совета по правам человека.

13. Нарушения прав человека, допускаемые западными странами, в том числе массовые убийства, совершаемые в Ираке и Афганистане Соединенными Штатами Америки, никогда не выносятся на рассмотрение, так же как не учитывается положение в области прав человека во многих странах, ставших авторами проекта резолюции, включая сексуальное насилие, пытки, расовую дискриминацию и жестокое обращение с иммигрантами и коренными народами. Кроме того, развивающиеся страны принуждаются к вступлению в число авторов проекта резолюции посредством экономического давления в виде помощи.

14. Поскольку проект резолюции является результатом политических манипуляций и давления, он ни в коей мере не может быть точным отражением воли международного сообщества. Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не согласится с ним, даже если он будет принят. Делегация страны оратора предлагает провести голосование по проекту резолюции и благодарит все государства-члены, которые поддерживают позицию страны.

15. **Г-н Нисида** (Япония) говорит, что поощрение и защита прав человека являются законным предметом обеспокоенности международного сообщества. Страна оратора считает, что эти проблемы должны решаться, как правило, на основе диалога и сотрудничества. Тем не менее существуют серьезные проблемы в связи с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которые необходимо решать путем принятия проекта резолюции A/C.3/66/L.54.

16. Универсальный периодический обзор представляет собой чрезвычайно полезную возможность для всех стран изучить сложившееся в них положение в области прав человека и принять его рекомендации. Корейская Народно-Демократическая Республика присоединилась

к этому процессу в декабре 2009 года, но еще не приняла ни одной из 167 выдвинутых рекомендаций. Аналогичным образом она отказывается участвовать в любом диалоге и конструктивном сотрудничестве в рамках специальных процедур, мандаты на которые были выданы Советом по правам человека. Нерешенным остается вопрос о похищениях, так как 12 из 17 японских граждан, в отношении которых правительством страны оратора был установлен факт их похищения со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, до сих пор не возвращены. Страна оратора настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику без промедления создать следственный комитет, поскольку это похищение представляет собой грубейшее нарушение прав человека.

17. Существует обеспокоенность по поводу того, что универсальный периодический обзор не охватывает должным образом положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Таким образом, для Совета по правам человека и для всего международного сообщества важно через Генеральную Ассамблею выразить свою коллективную обеспокоенность по поводу положения в области прав человека в целом и по проблеме похищений людей в частности. Оратор призывает все делегации принять проект резолюции и надеется, что Корейская Народно-Демократическая Республика примет содержащиеся в нем рекомендации.

18. **Г-жа Ли Сяомэй** (Китай), выступая с разъяснением мотивов голосования до голосования, говорит, что ее страна считает, что разногласия по вопросам прав человека должны решаться путем диалога и сотрудничества на основе равенства и взаимного уважения. Страна выступает против использования резолюции по конкретным странам для оказания давления или для создания механизмов по правам человека для конкретных стран. Политизированный поиск виновных не способен улучшить положение в области права человека в стране и только провоцирует бессмысленную конфронтацию.

19. Страна оратора приветствует сотрудничество между Корейской Народно-Демократической Республикой и ЮНИСЕФ, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программой и другими учреждениями. Страна призывает международное сообщество принять прагматический и конструктивный подход с учетом экономических и социальных проблем в области развития, с которыми сталкивается Корейская Народно-Демократическая Республика, и обеспечить более эф-

фективную гуманитарную помощь в целях создания благоприятных условий для международного содействия прогрессу, стабильности и правам человека в этой стране. Поэтому Китай будет голосовать против проекта резолюции.

20. **Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что ее делегация хотела бы выразить свое сожаление по поводу настойчивости некоторых государств во внесении проектов резолюций, касающихся положения в области прав человека в конкретных странах, по политическим причинам. Эта практика угрожает утратой доверия к политическим и правовым ориентирам в рамках международных отношений и подрывает международный консенсус в отношении механизмов, занимающихся правами человека.

21. Делегация страны оратора хотела бы вновь заявить о своем принципиальном несогласии с такими инициативами, исходя из отказа Сирийской Арабской Республики от избирательности в использовании вопросов прав человека для вмешательства во внутренние дела государств-членов под гуманитарными и юридическими предлогами. Это противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, в котором подтверждается принцип суверенного равенства всех государств-членов. Вопросы прав человека должны решаться на соответствующем форуме, а именно в Совете по правам человека, на котором рассматриваются вопросы прав человека во всех государствах-членах, а не в конкретных государствах. Поэтому Сирийская Арабская Республика будет голосовать против проекта резолюции.

22. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлению делегации Кубы от имени группы Движения неприсоединения. Венесуэла будет голосовать против проекта резолюции, поскольку проект выступает против практики некоторых государств с политической повесткой дня вносить конкретные резолюции по вопросам прав человека без должного уважения принципа суверенного равенства. Немыслимо, что некоторые страны используют права человека в качестве политического оружия против других.

23. Делегация страны оратора также осуждает тот факт, что из года в год большинство входящих в Третий комитет стран подвергаются политической манипуляции со стороны стран, выступающих авторами проектов резолюций, которые ищут виновных и определяют уголовную ответственность других государств. Генеральную Ассамблею нельзя использовать для таких

недостойных целей. Именно Совет по правам человека посредством своего универсального периодического обзора получил мандат на изучение положения в области прав человека на основе беспристрастных и объективных оценок, поэтому Третий комитет должен немедленно прекратить любую обвинительную практику.

24. **Г-н Чиджехо** (Зимбабве) говорит, что, хотя права человека стали универсальным вопросом, выходящим за рамки национальных границ, поощрение и защита прав человека остаются в первую очередь на ответственности отдельных государств. Если другие страны или негосударственные субъекты испытывают какую-либо обеспокоенность по поводу любых проблем в области прав человека, которые, по их мнению, заслуживают внимания международного сообщества, они должны вносить предложения или предлагать помощь рассматриваемым странам, чтобы помочь им в решении этих вопросов. Однако все эти меры должны осуществляться на основе консультативного диалога, беспристрастности, объективности, прозрачности и полного соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и принципов государственного суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и невмешательства во внутренние дела других стран.

25. Внесение проектов резолюций по конкретным странам противоречит этим руководящим принципам и представляет собой политически мотивированные нападения со стороны некоторых могущественных государств, которые стремятся вмешиваться во внутренние дела других стран. Они также подрывают сотрудничество как важнейший принцип эффективного поощрения уважения прав человека. Поэтому Зимбабве будет голосовать против проекта резолюции.

26. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) говорит, что ее правительство сохраняет традиционную позицию против резолюций в отношении конкретных стран, целью которых является избирательное обвинение стран Юга, исходя из явных политических мотиваций без какой-либо связи с реальной защитой прав человека. Такая пагубная практика способствовала дискредитации бывшей Комиссии по правам человека и привела к ее исчезновению. Только подлинное международное сотрудничество на основе принципов беспристрастности, объективности и неизбирательности может обеспечить поощрение и эффективную защиту прав человека. Совет по правам человека с его механизмом универсального периодического обзора является надлежащим форумом для изучения проблем в области прав человека. Поэтому Куба будет голосовать против проекта резолюции.

27. **Г-н Гурунг** (Непал) говорит, что его страна разделяет обеспокоенность, выраженную в проекте резолюции, в частности в связи с проблемой похищений людей. Страна выступает против любой формы насильственного исчезновения людей, так как это противоречит фундаментальным доктринам прав человека, и призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику к устранению этой обеспокоенности. Тем не менее резолюция в отношении конкретных стран о положении в области прав человека должны рассматриваться Советом по правам человека в рамках универсального периодического обзора. Необходимо более активное участие в обсуждении тематических вопросов в рамках Совета, Управления Верховного комиссара по правам человека, договорных органов, специальных процедур и механизмов по правам человека. Поэтому Непал воздержится при голосовании по проекту резолюции.

28. *По просьбе представителя Корейской Народно-Демократической Республики проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/66/L.54.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция,

Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Оман, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Узбекистан.

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Барбадос, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гренада, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мавритания, Малайзия, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Пакистан, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

29. *Проект резолюции A/C.3/66/L.54 принимается 112 голосами против 16 при 55 воздержавшихся*.*

30. **Г-н Абдулла** (Малайзия) говорит, что его страна верит в неконфронтационный подход во всех межгосударственных вопросах, в том числе в вопросах прав человека, предпочитая конструктивный и уважительный диалог и сотрудничество с целью улучшения положения дел с должным уважением национального суверенитета и территориальной целостности всех государств-членов. Страна не поддерживает резолюции, направленные на конкретные страны, независимо от государственной системы соответствующей страны. Поэтому Малайзия воздержалась при голосовании по проекту резолюции.

31. Права человека не должны использоваться в политических целях, в том числе путем избирательного действия против страны, и эта практика противоречит

Уставу и механизму универсального периодического обзора. Страна оратора приняла к сведению изменения в Корейской Народно-Демократической Республике и проблемы, с которыми и эта страна, и Организация Объединенных Наций сталкиваются в отношении рекомендаций, выдвинутых в рамках универсального периодического обзора Совета по правам человека. Страна надеется, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Организация Объединенных Наций смогут договориться о решении в отношении работы Специального докладчика.

32. **Г-н Хан** (Индонезия) говорит, что его страна хотела бы выразить полную поддержку работе международного сообщества в деле защиты и поощрения прав человека. Однако страна считает, что такие усилия должны основываться на взаимном уважении и подлинном международном диалоге и сотрудничестве. Одна из основных причин реформирования механизма по правам человека, и в частности Совета по правам человека, состоит в том, чтобы обеспечить неполитизированное и пользующееся более высоким доверием рассмотрение положения дел в конкретных странах.

33. Универсальный периодический обзор Совета по правам человека предоставляет механизм для оценки положения дел в области прав человека во всех государствах-членах на равноправной основе. Крайне важно оптимизировать его с целью устранения избирательности, двойных стандартов и политизации. Вследствие этого Индонезия не может поддержать проект резолюции. Тем не менее она признает, что проект резолюции отражает нерешенные вопросы в Корейской Народно-Демократической Республике, и надеется, что должное внимание будет уделено затронутым в ней вопросам. Поэтому Индонезия воздержалась при голосовании по проекту резолюции.

34. **Г-н де Селлос** (Бразилия) говорит, что поддержка его страной проекта резолюции отражает ее обеспокоенность по поводу отсутствия взаимодействия и сотрудничества между Корейской Народно-Демократической Республикой и системой Организации Объединенных Наций в области прав человека. Однако это голосование следует понимать не как осуждение, а скорее как призыв к Корейской Народно-Демократической Республике укреплять свое сотрудничество с международной системой прав человека. Страна оратора приняла к сведению позитивные изменения в плане сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно в гуманитарной области. Чрезвычайно важна поддержка со стороны международного сообще-

* Делегация Фиджи впоследствии уведомила Комитет о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

ства усилий Корейской Народно-Демократической Республики в гуманитарной сфере, и все государства-члены призваны оказывать помощь.

35. Несмотря на эти позитивные сдвиги, страна оратора с обеспокоенностью отмечает доклады Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности в связи с вопросом о похищении японских граждан. В них содержится настоятельный призыв к полномасштабному сотрудничеству с соответствующими органами, чтобы разрешить эту ситуацию, в том числе путем принятия мер к немедленному возвращению похищенных лиц. Необходимо также принять меры для возобновления процесса воссоединения проживающих вдоль границы семей. К сожалению, Корейская Народно-Демократическая Республика не разъяснила свою позицию в отношении рекомендаций, сделанных в рамках универсального периодического обзора, и оратор призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику к сотрудничеству со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе со Специальным докладчиком.

36. **Г-жа Величко** (Беларусь) говорит, что ее страна хотела бы поддержать заявление, сделанное Кубой от имени группы Движения неприсоединения. Беларусь всегда выступает против резолюций по конкретным странам. Генеральная Ассамблея и Третий комитет не должны служить в качестве платформы для таких резолюций, поскольку они подрывают роль Совета по правам человека как объективного механизма для решения проблем в области прав человека. Рассматриваемый проект резолюции является избирательным и политически мотивированным. Ни одна страна не имеет идеальной ситуации с правами человека, и указания на недостатки других являются, в конечном счете, контрпродуктивными. Поэтому Беларусь проголосовала против проекта резолюции.

37. **Г-жа Пхоммачанх** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что ее делегация разделяет общее мнение Движения неприсоединения о том, что резолюции по конкретным странам не способствуют решению проблем в области прав человека. Только Совет по правам человека и механизм универсального периодического обзора являются приемлемыми платформами для решения проблем в области прав человека объективно и без предвзятости. Поэтому страна оратора воздержалась при голосовании по проекту резолюции.

38. **Г-жа Нгуен Кам Линь** (Вьетнам) говорит, что ее делегация голосовала против проекта резолюции в связи с принципиальной позицией не поддерживать резолюции о положении в области прав человека в конкретных странах. Конструктивный диалог, позитивное взаимодействие и сотрудничество — единственное надлежащее и эффективное решение для устранения проблем в области прав человека, в том числе по каналам Совета по правам человека и универсального периодического обзора. Страна оратора разделяет обеспокоенность, выраженную в проекте резолюции в отношении похищения людей, и выражает сочувствие пострадавшим в надежде, что этот вопрос может быть решен.

39. **Г-н Све** (Мьянма) говорит, что неуместно решать вопросы о правах человека в какой-либо конкретной стране в Комитете. Универсальный периодический обзор Совета по правам человека — это лучший механизм для рассмотрения положения в области прав человека во всех странах. Авторы проекта резолюции должны вместо этого предлагать странам конструктивные советы и поддержку в рамках процесса универсального периодического обзора. Поэтому Мьянма проголосовала против проекта резолюции.

40. **Г-жа Руин** (Коста-Рика) говорит, что обеспокоенность ее страны по поводу положения в области прав человека в конкретных странах, что отражено в проектах резолюций на рассмотрении Комитета, заставила ее делегацию голосовать за две из них. В то же время страна сохраняет свою принципиальную позицию голосовать против всех упоминаний о бездействии, потому что это мешает международному сообществу в рассмотрении представляющих интерес вопросов, которые государства-члены хотели бы изучить, включая меры, принимаемые странами для улучшения их положения в области прав человека. Тем не менее, поскольку Совет по правам человека является основным органом с полномочиями по рассмотрению вопросов прав человека, резолюции по конкретным странам не должны представляться на рассмотрение Комитета. Предметом рассмотрения должны быть систематические нарушения прав человека, но их изучение должно основываться на конструктивном диалоге.

41. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация глубоко обеспокоена эскалацией, которую представляет собой принятие проекта резолюции. Проблемы, в том числе вопросы прав человека, должны решаться путем переговоров и диалога, который несовместим с политическим давлением. Несмотря на то что Корейская Народно-

но-Демократическая Республика готова к диалогу, она не может пойти на компромисс, столкнувшись с конфронтационным подходом. В этой связи страна отвергает проект резолюции и одновременно благодарит делегации, которые проголосовали в поддержку позиции страны. Наконец, делегация страны оратора настаивает на том, что преступления против человечности, совершенные Японией против корейского народа в прошлом, должны быть рассмотрены Комитетом, прежде чем он предпримет дальнейшее рассмотрение резолюций по конкретным странам о правах человека. До того как это произойдет, Корейская Народно-Демократическая Республика не обязана обязательством обсуждать свое положение в области прав человека.

Проект резолюции A/C.3/66/L.55/Rev.1: Положение в области прав человека в Мьянме

42. **Председатель** обращает внимание на последствия для бюджета проекта резолюции A/C.3/66/L.55, содержащиеся в документе A/C.3/66/L.70, что также применяется к проекту резолюции A/C.3/66/L.55/Rev.1.

43. **Г-н Герцинский** (Польша), выступая от имени Европейского союза и авторов, говорит, что Израиль присоединился к числу авторов проекта резолюции. Международное сообщество уже давно обеспокоено положением в области прав человека в Мьянме. Хотя эти проблемы сохраняются и нашли отражение в проекте резолюции, представленном Комитету, правительство Мьянмы в последнее время предприняло некоторые важные шаги в направлении национального примирения и улучшения положения в области прав человека.

44. В ходе процесса подготовки проекта проводились двусторонние консультации между заинтересованными делегациями и правительством, и по результатам этих обсуждений в текст проекта внесены некоторые изменения, в том числе в пятый и двенадцатый пункты преамбулы, в знак признания достигнутого прогресса в отношении сотрудничества Мьянмы с международным сообществом. Хотя авторы проекта резолюции предпочли бы консенсуальный подход, соглашения достичь не удалось и поэтому требуется голосование. Европейский союз и все авторы будут голосовать за принятие проекта, и оратор призывает все делегации сделать то же самое.

45. **Г-н Све** (Мьянма) говорит, что его правительство стремится к построению демократического общества, основанного на повестке дня, изложенной президентом

после его инаугурации в начале этого года. Реализация новых руководящих политических принципов, которые включают сотрудничество с международными и региональными организациями, привела на недавнем саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) к назначению Мьянмы председателем АСЕАН на 2014 год. Правительство страны оратора также принимает высокопоставленных представителей государств со всего мира и делегации Организации Объединенных Наций и Европейского союза. Кроме того, впервые за 50 лет Мьянму в ближайшие недели посетит государственный секретарь Соединенных Штатов. Правительство страны оратора явно стремится к укреплению сотрудничества с международным сообществом и построению демократического государства.

46. И Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме, и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме совершили несколько поездок туда в этом году, и им было обеспечено полное сотрудничество. Более того, в ответ на приглашение со стороны президента Генеральный секретарь нанесет визит в эту страну в ближайшие месяцы. Мьянма прошла процедуру универсального периодического обзора Совета по правам человека и принимает меры для выполнения многих из полученных по его итогам рекомендаций. Недавно была создана Национальная комиссия по правам человека в составе независимых экспертов, которая уже принимает жалобы о нарушениях. Кроме того, в целях содействия усилиям по национальному объединению правительство предоставило амнистию заключенным, восстановило Национальную лигу за демократию в качестве легальной политической партии и ведет переговоры с оставшимися вооруженными группами, чтобы положить конец вооруженному конфликту.

47. Это лишь некоторые из конструктивных мер, принятых в течение последних восьми месяцев. Правительство по-прежнему твердо намерено продолжать процесс реформ в пределах своих возможностей и ресурсов. На этом раннем этапе демократических реформ Мьянма заслуживает понимания и искреннего поощрения со стороны международного сообщества, а не негативного подхода, воплощенного в рассматриваемом проекте резолюции. Хотя в тексте и отражены некоторые позитивные изменения в стране, он не отражает в полной мере ситуацию на местах. Делегация страны оратора глубоко сожалеет о том, что основной автор по-прежнему придерживается использования в пункте 1 формулировки о выражении серьезной обеспокоенно-

сти "в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы", что свидетельствует о решимости Европейского союза продолжать эксплуатировать проблему прав человека и направлять усилия против конкретных стран в политических целях.

48. Такое использование двойных стандартов, необъективность и избирательность сами по себе являются нарушением прав человека в контексте международных отношений. Учитывая, что процесс универсального периодического обзора является эффективным механизмом, используемым для оценки ситуации с правами человека во всех странах на равных основаниях, таким политически мотивированным резолюциям не место в работе Генеральной Ассамблеи. Оратор призывает государства-члены проявить принципиальную солидарность с Мьянмой и голосовать против проекта резолюции.

49. **Г-н Будак** (Турция) говорит, что его делегация приветствует важные шаги, предпринимаемые правительством Мьянмы, чтобы укрепить доверие международного сообщества в отношении процесса реформ. Страна оратора надеется, что по-прежнему будут приниматься меры по дальнейшему обеспечению открытости политической обстановки.

50. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая с разъяснением мотивов голосования до голосования, говорит, что его делегация твердо верит, что проблемы в области прав человека в том или ином государстве невозможно решить путем вмешательства других государств. Механизмы по правам человека Организации Объединенных Наций представляют собой надлежащие средства для решения таких проблем, не подрывая доверия между партнерами. В соответствии с традиционной позицией Движения неприсоединения делегация страны оратора будет голосовать против проекта резолюции.

51. **Г-н Амит Кумар** (Индия) говорит, что, как показывает опыт, резолюции по конкретным странам контрпродуктивны и его делегация будет голосовать против этого проекта резолюции. Каждое государство должно поощрять права человека и иметь доступ к надежным механизмам борьбы с нарушениями прав человека. Оратор призывает авторов не предлагать такие проекты резолюций, а вместо этого признать значительные экономические и политические реформы, проведенные правительством Мьянмы. Более продуктивным курсом

было бы вовлечение правительства в партнерские отношения.

52. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что правительство ее страны твердо придерживается принципов невмешательства и уважения суверенитета и будет голосовать против проекта резолюции, который политизирует защиту прав человека и противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций. Вследствие этого Совет по правам человека является наиболее подходящим органом для улучшения положения в области прав человека с помощью диалога и объективной экспертизы. Неприемлемо, что авторы используют проблемы прав человека для того, чтобы заклеить конкретные государства, поскольку они не имеют для этого морального права. Делегация страны оратора призывает положить конец этой практике.

53. **Г-н Сривали** (Таиланд) говорит, что его делегация воздержится при голосовании в соответствии со своей давней позицией, заключающейся в том, что прогресса в области прав человека следует добиваться посредством конструктивного взаимодействия, а не с помощью резолюций Генеральной Ассамблеи. Кроме того, следует отметить, что Мьянма прошла процедуру универсального периодического обзора, который является наиболее подходящим форумом для обсуждения ситуации с правами человека на недискриминационной основе. Правительство страны оратора с воодушевлением отмечает шаги, предпринятые правительством Мьянмы в направлении национального примирения, включая создание комиссии по правам человека. Таиланд поддержал заявку Мьянмы на председательство в Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в надежде, что она будет продолжать движение в направлении реформ. Как сосед Мьянмы Таиланд всегда готов оказывать поддержку на двусторонней основе и в рамках АСЕАН.

54. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) говорит, что ее делегация будет голосовать против проекта резолюции, исходя из своего несогласия с мерами, которые избирательно направлены против государств Юга. Процедура универсального периодического обзора является надлежащим средством рассмотрения положения в области прав человека на основе диалога и сотрудничества.

55. *По просьбе представителя Мьянмы проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/66/L.55/Rev.1.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Узбекистан, Шри-Ланка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кувейт, Кыргызстан,

Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

56. *Проект резолюции A/C.3/L.55/Rev.1 принимается 98 голосами против 25 при 63 воздержавшихся.*

57. **Г-жа Ли** (Китай) говорит, что ее делегация выражает сожаление, что некоторые государства решили продвигать проект резолюции против Мьянмы в Третьем комитете. Сотрудничество и диалог являются лучшим способом улучшения положения в области прав человека. Приняв позитивные меры по содействию национальному примирению, правительство Мьянмы продемонстрировало, что такой диалог возможен. В качестве соседнего государства правительство страны оратора хотело бы видеть в Мьянме экономический прогресс и стабильность.

58. **Г-н Хан** (Индонезия) говорит, что его правительство поддерживает миссию добрых услуг Генерального секретаря в Мьянме как на двусторонней основе, так и в рамках АСЕАН. Делегация страны оратора с удовлетворением отмечает, что новое правительство Мьянмы приступило к осуществлению реформ, которые оно изложило в начале этого года, в частности к созданию комиссии по правам человека. Вызывает воодушевление тот факт, что г-же Аунг Сан Су Чжи было разрешено участвовать в диалоге на высоком уровне. Хотя делегация страны оратора поддерживает общий тезис, содержащийся в проекте резолюции, которая призывает к дальнейшим шагам в движении к демократии, она выражает сожаление, что основной автор упустил возможности лучше отразить положительное развитие событий, достигнутое в Мьянме.

59. Более конструктивный подход позволил бы признать всю грандиозность задачи обеспечения мирного перехода к демократии. Оратор напоминает о неоднократных призывах со стороны Генерального секретаря к единой поддержке со стороны международного сообщества как способу поощрения правительства Мьянмы. Процедура универсального периодического обзора обеспечивает более реалистичный механизм оценки положения в области прав человека во всех государст-

вах-членах. Поэтому делегация страны оратора воздержалась при голосовании.

60. **Г-н Абдулла** (Малайзия) говорит, что его делегация с удовлетворением отмечает позитивные сдвиги в направлении национального примирения в Мьянме. Международному сообществу следует активизировать свое сотрудничество с правительством Мьянмы, а не использовать права человека в политических целях. Необходимо принять неконфронтационный подход во всех межгосударственных вопросах. Поэтому делегация страны оратора воздержалась при голосовании. Оратор призывает государства-члены воспользоваться процедурой универсального периодического обзора для решения проблем в области прав человека в отдельных государствах. Правительство страны оратора ожидает осуществления планируемых в Мьянме реформ, которые превратят ее в более преуспевающего соседа, и призывает правительство сотрудничать с миссией добрых услуг Генерального секретаря.

61. **Г-жа Нгуен Кам Линь** (Вьетнам) говорит, что, будучи соседним государством, ее страна внимательно следит за событиями в Мьянме. Оратор благодарит государства, призывающие международное сообщество поддержать процесс национального примирения. Есть надежда, что правительство Мьянмы сохранит динамику своей работы на пути к достижению мира и процветания. Включение в этом году авторами некоторых позитивных элементов в проект резолюции следует рассматривать как признак того, что сотрудничество является единственным эффективным средством урегулирования ситуации в Мьянме. Делегация страны оратора не поддерживает использование резолюций по конкретным странам и голосовала против проекта резолюции.

62. **Г-н Нтввагае** (Ботсвана) говорит, что его делегация проголосовала за проект резолюции по ряду причин. Приверженность реформам, заявленная президентом Мьянмы, освобождение некоторых политических заключенных и открытие демократического процесса являются благоприятными признаками процесса формирования заслуживающей доверия и эффективной системы государственного управления. В национальных интересах правительства воспользоваться этой возможностью для достижения прочного мира и единства. Кроме того, обнадеживает возобновление его взаимодействия с международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций.

63. Тем не менее правительство страны оратора по-прежнему обеспокоено сохраняющимися проблемами в

области прав человека в этой стране, как указано в докладах Генерального секретаря, включая вооруженные конфликты между этническими группами, содержание под стражей политических заключенных и обеспокоенность по поводу проблем обеспечения и доступности образования и здравоохранения. Оратор призывает правительство продемонстрировать свою готовность к решению этих проблем и предлагает поддержку своего правительства в области поощрения и защиты прав человека.

64. **Г-н де Селлос** (Бразилия) говорит, что его правительство приветствует шаги, предпринятые Мьянмой по защите прав человека и содействию переходу к демократии, и призывает к активизации усилий в этом направлении. Участие Мьянмы в процедуре универсального периодического обзора в начале этого года стало особенно обнадеживающим признаком возобновления диалога с системой Организации Объединенных Наций. Международное сообщество должно укреплять сотрудничество с властями Мьянмы для поддержания национального примирения и обеспечения соблюдения прав человека в этой стране.

65. Тем не менее еще предстоит решить многие проблемы в области прав человека, включая положение национальных меньшинств и содержание под стражей узников совести, что является предметом особой обеспокоенности для правительства страны оратора. Хотя освобождение некоторых заключенных стало позитивным событием, сохраняются расхождения между различными источниками относительно числа оставшихся заключенных. Оратор призывает соответствующие стороны провести расследование и предоставить точную цифру, чтобы исключить любые недоразумения. Он также призывает правительство расследовать сообщения о случаях сексуального насилия со стороны военнослужащих и предлагает возместить ущерб пострадавшим. Делегация страны оратора принимает к сведению, что АСЕАН выразила оптимизм относительно будущего Мьянмы, и призывает сторонников проекта резолюции дать ответ в манере, совместимой с достигнутым прогрессом, при рассмотрении положения в области прав человека в этой стране.

66. **Г-н Кодама** (Япония) говорит, что его делегация поддерживает призыв международного сообщества к дальнейшим мерам по улучшению положения в области прав человека и продвижению к демократии в Мьянме и поэтому проголосовала за проект резолюции. Делегация страны оратора предложила внести поправки, признавая прогресс в деле национального примирения, с

тем чтобы сбалансировать текст, и рада, что они были включены. Оратор приветствует внесение правительством поправок в закон о политических партиях и восстановление Национальной лиги за демократию, что приведет к более честным и открытым выборам. Есть надежда, что правительство решит оставшиеся проблемы в области прав человека, в том числе путем освобождения политических заключенных.

67. **Г-н Энг Чу Пинь** (Сингапур) говорит, что его делегация принципиально не согласна с принятием проектов резолюций по конкретным странам, так как они политически мотивированы и способствуют расколу. Процедура универсального периодического обзора была разработана именно для решения проблем в области прав человека. Поэтому делегация страны оратора воздержалась при голосовании и будет придерживаться этой позиции в отношении любого будущего голосования по аналогичным проектам резолюций. Правительство страны оратора приветствует произошедшие в Мьянме позитивные изменения, которые будут способствовать интеграции этой страны в мировое сообщество.

68. **Г-н Све** (Мьянма) говорит, что его делегация запросила провести голосование в соответствии с принципиальной позицией Движения неприсоединения в отношении резолюций по конкретным странам. Проект резолюции внесен в тот момент, когда правительство страны оратора укрепляет сотрудничество с международным сообществом. В докладах, выпущенных высокопоставленными должностными лицами Организации Объединенных Наций, отмечаются положительные результаты их миссий в Мьянму и подчеркивается необходимость конструктивного подхода. Проект резолюции ведет лишь к подрыву доверия между правительством страны оратора и потенциальными партнерами.

69. Ни одно государство не может претендовать на идеальное положение в области прав человека, именно поэтому государства-члены должны выступать против мер, которые воплощают в себе двойные стандарты в этой области. Правительство страны оратора заявляет о своем отмежевании от этого проекта резолюции и не будет связано его положениями. В соответствии со своей внешней политикой оно будет продолжать сотрудничать с миссией добрых услуг Генерального секретаря и Совета по правам человека в духе искренности и доброй воли. Оратор благодарит все делегации, которые встали рядом с Мьянмой в знак солидарности, несмотря на оказываемое на них давление.

70. **Г-жа Хорсингтон** (Австралия) говорит, что ее делегация отмечает прогресс, достигнутый правительством Мьянмы на пути к реформам, включая новое законодательство о профсоюзах и большую свободу для средств массовой информации. В проекте резолюции соблюден баланс между поощрением положительного курса и подчеркиванием необходимости решения оставшихся проблем в области прав человека. Правительство страны оратора готово помочь правительству Мьянмы в выполнении обязательств по продвижению к демократии и национальному примирению и защите прав человека. Усилия делегации Мьянмы в плане участия в работе над этим документом можно приветствовать, и оратор надеется, что правительство положительно отнесется к проекту резолюции, так как содержащийся в ней тезис направлен на активизацию демократического процесса.

Проект резолюции A/C.3/66/L.56: Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

71. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

72. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов присоединилась Андорра.

73. **Г-н Рицински** (Канада), выступая в качестве основного автора, говорит, что решение выдвинуть проект резолюции по Исламской Республике Иран не было легким. С того момента, когда Комитет обсуждал этот вопрос в предыдущем году, положение в области прав человека на местах ухудшилось. Постоянное пренебрежение правами человека со стороны иранского правительства и вопиющий характер их нарушений требуют внимания со стороны Генеральной Ассамблеи. В докладе Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/66/361) отмечено усиление нарушений прав человека, и эта ситуация даже заставила Совет по правам человека назначить Специального докладчика по положению в области прав человека в этой стране. Тем не менее правительство не дало разрешения Специальному докладчику на посещение страны для выполнения своего мандата.

74. Авторы предприняли попытку точно отразить в документе события прошедшего года. В проекте резолюции содержится призыв к правительству освободить незаконно задержанных людей и сотрудничать со Специальным докладчиком в выполнении его мандата. В каче-

стве органа, ответственного за международные аспекты прав человека в рамках Генеральной Ассамблеи, Комитет обязан заставить правительство Ирана нести ответственность за весьма серьезные нарушения прав человека и обеспечить право голоса для иранского народа. Наконец, оратор отмечает, что в подпункте о) пункта 2 проекта резолюции фраза "подвергают пыткам, изнасилованию" изложена в следующей редакции: "подвергают пыткам, включая изнасилования".

75. **Г-жа Медаль** (Никарагуа) говорит, что поощрение и защита прав человека являются краеугольным камнем для ее правительства, которое поддерживает усилия международного сообщества по защите прав человека по всему миру. Делегация страны оратора хотела бы подтвердить заявление, сделанное представителем Кубы от имени Движения неприсоединения касательно ежегодно вносимых проектов резолюций по правам человека в конкретных странах. Совет по правам человека является надлежащим органом для рассмотрения таких вопросов, в частности с помощью механизма универсального периодического обзора, который основан на принципах универсальности, объективности и отсутствия избирательности.

76. **Г-н Лариджани** (Исламская Республика Иран) говорит, что, когда Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и Канада девятый год подряд вносят проект резолюции о положении в области прав человека в его стране, становится все более очевидным, что такая мера является процессуально неоправданной, необоснованной по существу дела и умышленно злонамеренной. Тот факт, что Совет по правам человека назначил Специального докладчика для оценки положения в области прав человека в стране оратора, является дополнительным основанием для того, чтобы отвергнуть данный проект резолюции. Специальному докладчику для обоснованности его мандата необходимо предоставить время для подготовки своих докладов без внешнего давления каких-либо предрассудков. Совет по правам человека был создан именно для предотвращения избирательности, и он должен нести полную ответственность за решение проблем в области прав человека по всему миру.

77. Правительство страны оратора поддерживает принцип универсальности и само в прошлом году прошло процедуру универсального периодического обзора. Оно также защитило свой третий периодический доклад о выполнении Международного пакта о гражданских и политических правах в том же году. Страна оратора приняла у себя большинство мандатариев специ-

альных процедур Совета по правам человека в данном регионе, а в наступающем году будет принимать Верховного комиссара по правам человека. Такое сотрудничество с механизмами Организации Объединенных Наций явно представляет собой конструктивное и подлинное сотрудничество со стороны правительства страны оратора и дает веские основания для отказа от проекта резолюции.

78. В основе приверженности страны оратора конструктивному сотрудничеству лежит процедура универсального периодического обзора, поскольку она является эффективным и подотчетным механизмом, результатом которого являются рекомендации, а не обвинения. Тем не менее процесс отчетности по правам человека в рамках системы Организации Объединенных Наций используется не по назначению. Доклады Специального докладчика и Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран являются непрофессиональными, предвзятыми и практически копируют друг друга. Комитет не должен допускать таких манипуляций с этой процедурой со стороны некоторых стран, маскирующих колониальные подходы и бесцеремонные попытки доминировать над страной оратора. Проект резолюции включает более 150 позорных и беспочвенных обвинений и является оскорблением для всего института Организации Объединенных Наций.

79. Государства, которые демонстративно выступают защитниками прав человека, не сталкиваются с вносимыми против них самих резолюциями, хотя они несут ответственность за множество документированных нарушений прав человека. Например, по всей Европе, в Соединенных Штатах и Канаде растет дискриминация в отношении иммигрантов. Никто не может отрицать рост исламофобии во всем западном мире, что приводит к нарушению основных прав мусульман, в то время как американские беспилотники регулярно убивают невинных афганских женщин и детей.

80. Мир с энтузиазмом наблюдает за историческим свержением по всему Ближнему Востоку скандально известных диктаторов, многие из которых были стратегическими союзниками Соединенных Штатов и других стран – авторов проекта резолюции и на протяжении десятилетий пользовались их поддержкой. Весьма примечательно также, что авторами стали в основном те страны, которые игнорируют грубое нарушение израильским режимом прав человека палестинского народа. Особенно нелепо то, что одним из авторов является

Израиль со своей ужасающей историей военных преступлений.

81. Самым большим достижением исламской революции в стране оратора стало создание демократической социальной и политической структуры, основанной на исламской идеологии, которая превратила ее в уникальную и крупнейшую демократию на Ближнем Востоке, где позиции во власти приобретаются и утрачиваются волеизъявлением народа. Для Запада величайшим преступлением правительства страны оратора являлся его успешный отказ от светской либеральной идеологии. Исламский способ мышления внес бесценный вклад в культурное и социальное развитие и в последнее время вдохновляет народные восстания в регионе, которые являются свидетельством провала западных ценностей и политического господства. С учетом этих соображений оратор просит проведения заносимого в отчет о заседании голосования по данному проекту резолюции и призывает Комитет сохранить доверие к механизмам Организации Объединенных Наций в области прав человека, проголосовав против него.

82. **Г-н Рахметуллин** (Казахстан), выступая от имени Организации исламского сотрудничества (ОИС), говорит, что ОИС выступает против использования резолюций по конкретным странам, которые избирательно направляются против развивающихся и исламских стран. Государства – члены ОИС выступают против любой инициативы, которая может привести к использованию прав человека в качестве средства оказания политического давления на развивающиеся страны. Рассматриваемый проект резолюции противоречит духу сотрудничества. Иранское правительство в полной мере сотрудничает с механизмом универсального периодического обзора и в 2010 году присоединилось к Конвенции о правах инвалидов и подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. ОИС выражает сожаление, что проект резолюции был внесен, несмотря на доказательства сотрудничества Исламской Республики Иран с механизмами по правам человека и на позитивные изменения в стране. Оратор призывает все государства-члены выступить против этой меры.

83. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика), выступая с разъяснением мотивов голосования до голосования, говорит, что его делегация отвергает вмешательство со стороны любого государства-члена во внутренние дела другого государства под предлогом защиты прав человека. В Уставе в явной форме уста-

новлен принцип суверенного равенства всех государств-членов. Как представляется, некоторые государства пытаются продвигать новые руководящие принципы, которые не основаны на консенсусе и не предусмотрены Уставом, с тем чтобы оказывать политическое давление. Сотрудничество в области защиты прав человека в соответствии с нормами международного права должно основываться на уважении национального суверенитета и культурных и религиозных особенностей страны. Оратор поддерживает мнение иранской делегации о том, что вопросы прав человека должны рассматриваться в рамках Совета по правам человека, а не в Третьем комитете. Продвижение подобных проектов резолюций по хорошо известным политическим мотивам угрожает правовому авторитету Комитета в контексте международных отношений, подрывает консенсус по вопросам прав человека, устанавливает двойные стандарты и дублирует работу более профильных механизмов.

84. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация вновь решительно отвергает осуждение конкретных государств по проблемам прав человека. Проекты резолюций по конкретным странам представляют собой незаконные средства вовлечения в стратегическое противостояние. Государства, выступающие авторами таких документов, совершают нарушения прав человека, но сами не сталкиваются с какими-либо подобными мерами. Совет по правам человека создал беспристрастные механизмы, которые не выделяют развивающиеся страны. Делегация страны оратора будет голосовать против проекта резолюции и настоятельно призывает другие страны сделать то же самое.

85. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) говорит, что обвинительная тактика, используемая в проектах резолюций по конкретным странам, является той же самой тактикой, которая дискредитировала бывшую Комиссию по правам человека. Международное сотрудничество, основанное на принципах объективности и беспристрастности, является единственным средством для обеспечения эффективного поощрения прав человека. Рассматриваемый документ насквозь пронизан явными политическими мотивами, и делегация страны оратора будет голосовать против него.

86. *По просьбе Исламской Республики Иран проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/66/L.56.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тунис, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центрально-африканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Камбоджа, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай,

Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

87. *Проект резолюции A/C.3/66/L.56 с внесенными в него устными поправками принимается 86 голосами против 32 при 59 воздержавшихся.*

88. **Г-н де Селлос** (Бразилия) говорит, что его делегация выражает сожаление по поводу того, что с 2005 года остаются без ответа просьбы о посещении Исламской Республики Иран мандатариями специальных процедур, и призывает иранское правительство принять недавно назначенного Специального докладчика. Также вызывают обеспокоенность ограничения на гражданские и политические права в стране. Будучи сторонником универсального запрета на смертную казнь, делегация страны оратора предпочла бы включить этот вопрос в проект резолюции. Оратор призывает иранское правительство выполнить рекомендации по результатам универсального периодического обзора, принять меры по отмене казней несовершеннолетних и ввести мораторий на смертную казнь.

89. Еще одним нерешенным вопросом являются сообщения о произвольных задержаниях и дискриминации в отношении меньшинств, в частности сторонников бахаизма. Делегация страны оратора считает, что проект резолюции и доклады должностных лиц Организации Объединенных Наций должны были предоставить более сбалансированный отчет о правах человека в Исламской Республике Иран и в них признаются позитивные шаги, предпринятые в области образования, искоренения нищеты и участия женщин в работе политических институтов. Делегация также по-прежнему убеждена, что Совет по правам человека в наилучшей мере подготовлен для рассмотрения положения в области прав человека на основе целостного, многостороннего и неизбирательного подхода.

90. **Г-н Лариджани** (Исламская Республика Иран) говорит, что он благодарен тем делегациям, которые поддержали его позицию. Те, кто считает, что может использовать Организацию Объединенных Наций в качестве театра, чтобы выставлять напоказ свои привилегии, потерпят поражение под ударами правды. Обсуждение проблем в области прав человека должно быть свободным от ложных обвинений и грубых оскорблений. Вызывает сожаление, что представитель Брази-

лии — страны с серьезной историей предрассудков и жестокого обращения с коренными народами — говорил так, как если бы он знал правду о ситуации в Исламской Республике Иран. Без защиты от таких игр невозможно достигнуть целей Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.